

*Данный перевод
не является официальным*

В СУДЕ МЕЛКИХ ТЯЖБ

МЕЖДУНАРОДНОГО ФИНАНСОВОГО ЦЕНТРА «АСТАНА»

3 июня 2025 года

ДЕЛО №: AIFC-C/SCC/2025/0003

ТОО «CROWE AUDIT ASTANA LLP»

Истец

против

KAZAKHSTAN ENERGY REINSURANCE COMPANY LIMITED

Ответчик

РЕШЕНИЯ

Судья Суда МФЦА:

Судья Джозефин Хиггс КС

РЕШЕНИЕ

Настоящее Решение имеет следующую структуру:

Часть 1. Введение

Часть 2. Соглашение

Часть 3. Факты

Часть 4. Требование истцов в отношении счета-фактуры за апрель 2024 года

Часть 5. Требование истца в отношении счетов-фактур за май и июнь 2024 года

Часть 6. Расходы

Часть 7. Заключение

1. ЧАСТЬ 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1. Истец, ТОО «**CROWE AUDIT ASTANA LLP**» («**Истец**»), инициировал иск против Kazakhstan Energy Reinsurance Company Ltd («**Ответчик**»), подав в Суд МФЦА форму искового заявления, которая была зарегистрирована Судом 12 февраля 2025 года.

1.2. В своей форме искового заявления Истец утверждает, что сумма в размере 5 687 926 тенге, представляющая собой общую сумму счетов за апрель 2024 года, май 2024 года и июнь 2024 года за бухгалтерские услуги, якобы оказанные Истцом Ответчику в соответствии с Договором № 2023/16 от 27 сентября 2023 года, подлежит оплате Ответчиком, и требует эту сумму.

1.3. В форме искового заявления указано, что каждая сторона Договора имеет статус участника МФЦА, и, в соответствии со статьей 26 Регламента Суда МФЦА, любой спор между ними подлежит исключительной юрисдикции Суда МФЦА. Ответчик не оспорил юрисдикцию. Суд удовлетворен тем, что Суд мелких тяжб МФЦА обладает юрисдикцией в отношении иска Истца.

1.4. В форме искового заявления Истец указал, что он желает, чтобы его иск был рассмотрен на основании документов, без проведения слушания. В электронном письме от 29 апреля 2025 года Аппарат проинформировал стороны о том, что Суд намерен вынести решение по иску на основании документов, и отметил, что, если Ответчик возражает против такого хода дела, он должен уведомить об этом Суд в течение 7 дней. Далее Аппарат сообщил сторонам, что, если они желают, чтобы Суд принял во внимание какие-либо дополнительные документы, они должны подать и вручить их в течение 14 дней.

1.5. Ни одна из сторон в ответ на инструкции Аппарат о проведении слушаний не возразил или о том, чтобы Суд принял во внимание какую-либо дополнительную информацию или документацию.

1.6. Соответственно, в соответствии с Правилom 28.39 Правил Суда МФЦА, я рассмотрела данный иск на основании документов, приложенных к исковому заявлению и возражению.

2. ЧАСТЬ 2: СОГЛАШЕНИЕ

- 2.1. Истец и Ответчик заключили Договор № 2023/16 от 27 сентября 2023 года («Договор») на оказание Истцом (именуемым в нем «Исполнитель») бухгалтерских услуг Ответчику (именуемому в нем «Заказчик»).
- 2.2. Договор составлен на русском и английском языках, т.е. для всех положений существует версия на русском и версия на английском языках. В п. 7.1 специально оговорено, что в случае расхождения между русской и английской версиями договора, преимущественную силу имеет русская версия.
- 2.3. В настоящем решении ниже цитируется текст Соглашения на английском языке. Однако, как будет ясно из этих цитат, английская версия не очень хорошо изложена и трудна для понимания. Я проконсультировалась с сотрудниками Суда МФЦА, свободно владеющим как английским, так и русским языком, с целью выяснить значение русской версии соответствующих положений и, таким образом, истинный смысл договорных условий, в связи с этим, чтобы рассмотреть вопрос о наличии расхождений между русской и английской версиями, которые являются существенными для вопросов, которые я должна решить.

Соответствующие положения Соглашения

- 2.4. Пункт 1, озаглавленный «Предмет договора», включает следующие положения:

“1.1. Заказчик поручает и обязуется оплатить оказанные Исполнителем услуги, а Исполнитель принимает на себя обязательство осуществить оказание Заказчику следующих услуг:

1.1.1. Ведение бухгалтерского учета (далее по тексту – БУ) деятельности Заказчика в соответствии с Международными Стандартами Финансовой Отчетности и действующим законодательством в Республике Казахстан согласно описанной ниже процедуре:

- До¹ 2-го рабочего дня месяца, следующего за отчетным, Исполнитель получит первичные документы от поставщиков Заказчика и Заказчика;*
- На основании получаемых первичных документов и списка полученных первичных документов, утвержденного руководством Заказчика, Исполнитель будет отражать проводки в бухгалтерской базе 1С в соответствии с учетной политикой Заказчика и МСФО;*
- В течение 3-го рабочего дня месяца, следующего за отчетным, Исполнитель проводит процедуры закрытия месяца в 1С;*
- До² 5-го дня месяца, следующего за отчетным периодом, Исполнитель подготовит внутреннюю финансовую отчетность за отчетный период*

¹ Более корректный перевод «до...» (в английской версии имеются различия между «until...» и «by...»).

² Более корректный перевод «до...» (в английской версии имеются различия между «until...» и «by...»).

в согласованной форме, в соответствии с инструкциями Заказчика в предоставленном формате Microsoft Excel.;»

2.5. В пункте 3 изложены «Права и обязанности сторон».

2.6. В п. 3.1 обязанности Исполнителя определены, насколько это уместно, следующим образом:

«3.1.1 Исполнитель обязан надлежащим образом оказывать услуги и выполнять Задания Заказчика, что подразумевает выполнение Заданий в предусмотренные сроки и надлежащего качества, в соответствии с законодательством Республики Казахстан...».

2.7. В п. 3.2 права Исполнителя изложены следующим образом:

«3.2.1. Получить от Заказчика информацию и документацию, необходимую для оказания услуг и Заданий в соответствии с п.3.3.1. настоящего Договора.

...

3.2.4 Отказаться от выполнения услуг и Задания, в случаях, если:

- Заказчик не представил документы и/или информацию, без которых выполнение услуг и Задания невозможны*
- Заказчик не оплачивает счета Исполнителя за оказанные услуги, в сроки, оговоренные в п. 4.6.2 настоящего Договора;*

...

3.2.6 Получить вознаграждение за оказанные Заказчику услуги в соответствии с Разделом IV настоящего Договора...»

2.8. В п. 3.3 было указано, что в обязанности Заказчика входит следующее:

«3.3.2 Оплачивать услуги и возмещать расходы Исполнителя в порядке и размерах, предусмотренных Разделом IV настоящего Договора, а дополнительные расходы и суммы начисленных пени, в соответствии с п.п. 4.7. и 5.4. настоящего Договора.»

2.9. В п. 3.4 были указаны следующие права Заказчика:

«3.4.3. Предъявлять обоснованные возражения в отношении качества и/или полноты выполнения Исполнителем Задания до момента подписания акта выполненных работ (оказанных услуг) и в соответствии с п. 4.5. настоящего Договора.

3.4.4. Обжаловать счета, предъявленные Исполнителем за оказанные услуги, в том числе в отношении суммы расходов Исполнителя, подлежащих возмещению в сроки, оговоренные в п. 4.5. данного Договора»

2.10. В разделе 4 изложена процедура оплаты. Раздел 4.4, озаглавленный «Выставление счетов», предусматривает, насколько это существенно, следующее:

«4.4.1 Выставление Исполнителем счета первоначально направляются Заказчику по электронной почте, и при отсутствии каких-либо возражений со стороны Заказчика, предъявление которых регламентировано п 4.6. Договора, Исполнитель направляет Заказчику оригиналы таких счетов и прилагаемых к ним документов.

4.4.2 Оригиналы счетов и прилагаемых к ним документов направляются Исполнителем Заказчику нарочным путем или по почте.

4.4.3 При этом датой получения Заказчиком того или иного счета для исчисления сроков, предусмотренных п.п. 4.6., 4.7., 4.7.1., является дата получения Заказчиком электронной версии счета...

4.5. Заказчик вправе представить Исполнителю свои возражения по сумме счета в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты предъявления Исполнителем соответствующего счета.

4.5.1 В случае, если Заказчиком не предъявлены обоснованные возражения в указанный срок, то счет считается принятым Заказчиком без каких-либо возражений.

4.5.2 Исполнитель в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения возражений Заказчика по сумме счета обязан дать обоснованный ответ на предъявленные возражения.

4.6. Оплата услуг Исполнителя производится Заказчиком по истечении 15 (пятнадцати) календарных дней от даты счета, при отсутствии у Заказчика возражений по сумме счета. При отсутствии возражений по сумме счета Заказчик обязуется подписать Акт и выслать Исполнителю копию подписанного Акта по факсу, при этом оригинал Акта Заказчик обязуется направить в офис Исполнителя в течение 30 (тридцать) календарных дней от даты выставления счета по электронной почте, либо нарочным способом.

4.6.1 В случае если Исполнителем не будет получен подписанный Заказчиком Акт в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты предъявления счета, и Заказчик не предъявил в сроки, оговоренные п. 4.5. Договора, свои возражения по оказанным Исполнителем услугам или сумме счета, то услуги по соответствующему Акту считаются принятыми Заказчиком, а оплата должна быть произведена по истечении 30 (тридцати) календарных дней от даты выставления счета по электронной почте, либо нарочным способом.

4.6.2 Услуги, по качеству которых, либо по счетам, за которые Заказчиком были предъявлены Исполнителю обоснованные возражения, подлежат оплате Заказчиком в течение 15 (пятнадцати) календарных дней:

- с даты получения Заказчиком документов, подтверждающих устранение Исполнителем допущенных нарушений, и откорректированного счета – в случаях, если сумма счета изменилась,
- с даты предъявления Исполнителем Заказчику документов, подтверждающих устранение Исполнителем допущенных нарушений, если сумма счета остаётся неизменной»

2.11. Пункт 5, озаглавленный «Ответственность сторон», гласит следующее:

«5.1 Стороны несут ответственность за нарушение (неисполнение или ненадлежащее исполнение) условий настоящего Договора согласно действующему Законодательству МФЦА.

...

5.2 Виновность Стороны в нарушении условий настоящего Договора может быть признана по решению суда либо при согласии такой Стороны.

...

5.7 Сторона, признанная виновной, возмещает убытки (штрафы и пени), причиненные другой Стороне, если такие убытки (штрафы и пени³) являются прямым следствием нарушения виновной Стороной условий настоящего Договора».

2.12. Пункт 6, озаглавленный «Срок действия Договора», предусматривает право на расторжение договора следующим образом:

«6.2 Настоящий Договор, может быть, расторгнут досрочно по инициативе любой из Сторон, путем письменного извещения другой Стороны об отказе от исполнения Договора, направленное не менее чем за 60 (шестидесяти) календарных дней до предполагаемой даты расторжения».

2.13. Пункт 7, озаглавленный «Дополнительные условия», содержит следующие соответствующие положения:

«7.1 Настоящий Договор составлен на русском и английском языках в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

...

7.3 Все споры, связанные с настоящим Договором, рассматриваются Сторонами путем переговоров в течение 20 (двадцати) календарных дней, и в случае недостижения согласия – в судебных органах по месту оказания Услуг (г. Алматы) в соответствии с законодательством Республики Казахстан».

³ Хотя во второй строчке в скобках в английском переводе стоит слово «extra fees», а не «penalties», в русском оригинале слова в двух скобках одинаковы.

3. ЧАСТЬ 3: ФАКТЫ

Уведомления в течение апреля 2024 года

- 3.1. 30 апреля 2024 года Истец направил Ответчику по электронной почте счет за «услуги аутсорсинга за апрель». Ответчик в тот же день ответил по электронной почте, указав: «Счет за апрель будет оплачен, как только мы примем управленческие отчеты за апрель». (Приложение 2 к исковому заявлению)
- 3.2. В пунктах 3.1 и 3.2 своего Возражения Ответчик утверждает, что Истец нарушил обязательства по надлежащему оказанию услуг за соответствующий период, т.е. за апрель 2024 года. Ответчик утверждает, что Истец нарушил сроки предоставления отчетов за апрель и что в предварительном отчете, представленном Истцом, были допущены существенные ошибки и расхождения, которые не были приняты Ответчиком.
- 3.3. Исходя из современных документов, представленных суду Ответчиком (Приложения 2-4 к защите), становится ясно, что Истец действительно задержал предоставление отчетов за апрель, а также то, что предоставленные Истцом отчеты изначально содержали ошибки и погрешности. В частности:
- 3.3.1. Электронным письмом от 4 мая 2024 года Динара Худайбергенова (Ответчик) направила Самалу Пулату (Истец) электронное письмо с пометкой высокой важности: «Пожалуйста, отправьте окончательные управленческие отчеты (3 файла) не позднее первой половины дня 6 мая».
- 3.3.2. 6 мая 2024 года Ответчик направил несколько электронных писем Самалу Пулату, сотруднику Истца, с запросом об определенных записях в бухгалтерской системе. В электронных письмах говорилось следующее:
«Что это за расходы гостиничного комплекса «ИРТЫШ» на 78 тысяч долларов. Пожалуйста, объясните, что происходит в нашей бухгалтерской системе; почему происходит только начисление резервов на отпуск. Где уменьшение резерва».
- 3.3.3. Позже, 6 мая 2024 года, Ответчик отправил Истцу электронное письмо с просьбой созвониться и обсудить расторжение договора в связи с ненадлежащим качеством услуг и нарушением сроков.
- 3.3.4. 7 мая 2024 года и 10 мая 2024 года Ответчик направил Истцу дополнительные электронные письма с просьбой предоставить отчеты, которые, как было заявлено, были срочными.
- 3.3.5. 10 мая 2024 года Истец направил Ответчику следующее электронное письмо: «Новому менеджеру требуется больше времени для подготовки отчета. Есть ли возможность продлить срок сдачи отчета. Приносим извинения за причиненные неудобства».

3.4. 13 мая 2024 года Ответчик направил Истцу электронное письмо следующего содержания (Приложение 5 к защите):

«Настоящим, в соответствии с пунктами 6,2 Договора 2023-16, уведомляем Вас о досрочном расторжении договора в связи с ненадлежащим качеством услуг.

Просим организовать встречу с руководством и обеспечить подготовку и передачу бухгалтерских и первичных налоговых документов, а также сводных и отчетных документов, находящихся у Исполнителя».

Уведомления в течение мая и июня 2024 года

3.5. На основании информации, которая была предоставлена Суду (как указано ниже), представляется, что Истец не оказывал Ответчику бухгалтерские услуги в мае и июне 2024 года, и что Ответчик вместо этого заключил договор с другим бухгалтером на оказание таких услуг.

3.6. В своем письме от 12 июня 2024 года (Приложение 4 к Исковому заявлению) Ответчик утверждает, что Истец не оказывал никаких услуг в мае и июне 2024 года. В своих возражениях Ответчик утверждает, что был вынужден завершить и сдать работу самостоятельно. Из возражений Ответчика следует, что для оказания бухгалтерских услуг в апреле, мае и июне 2024 года он привлек компанию KPMG Tax and Advisory Limited Liability partnership («KPMG»). К возражениям Ответчика прилагается «Акт выполненных работ» от KPMG, который, как представляется, свидетельствует о том, что KPMG оказывала дополнительные бухгалтерские услуги в период с апреля по июнь 2024 года.

3.7. В своем письме от 17 июня 2024 года Истец утверждает, что Ответчик в одностороннем порядке отключил доступ сотрудников Истца к базам данных 1С Ответчика и деактивировал цифровую подпись, что сделало невозможным предоставление Истцом некоторых видов услуг с использованием онлайн-банкинга и счета налогоплательщика.

3.8. В письме, направленном Kinstellar от имени Ответчика 21 июня 2024 года, подтверждается, что Ответчик не предоставлял Истцу доступ к базе данных 1С с 13 мая 2024 года, и утверждается, что Истец не запрашивал документы и доступ к базе данных 1С в мае и июне 2024 года.

Требование Истца о выплате в июне 2024 года

3.9. 10 июня 2024 года Истец направил Ответчику электронное письмо (Приложение 3 к Исковому заявлению) с приложением счетов-фактур за апрель 2024 года, май 2024 года и июнь 2024 года. Ни одна из сторон не заявила и не представила никаких документов, подтверждающих, что Истец направлял Ответчику счета за май или июнь 2024 года в какое-либо время до 10 июня 2024 года.

3.10. Я отмечаю, что в английском переводе этого письма (Приложение 3 к исковому заявлению) стоит дата 6 июня 2024 года. Очевидно, что эта дата является ошибкой. На русском оригинале письма стоит дата 10 июня 2024 года, а в самой Исковой форме письмо указано как датированное 10 июня 2024 года.

3.11. Ответчик ответил на электронное письмо Истца от 10 июня 2024 года письмом от 12 июня 2024 года (Приложение 4 к Исковому заявлению Истца). В этом письме в переводе говорилось следующее:

«В соответствии с пунктом 4.5 [Договора]... Мы официально возражаем против следующих счетов, выставленных вашей организацией:

№ 00000000022 от 10/06/24 на апрель 2024 года на сумму 2 410 931,71 тенге;

№ 00000000023 от 10/06/24 за май 2024 года на сумму 2 340 710,4 тенге;

№ 00000000024 от 10/06/24 на период с 1 по 12 июля на сумму 936 284,16 тенге.

Согласно условиям Договора, Заказчик обязуется оплачивать только те услуги, которые были надлежащим образом оказаны Исполнителем. В апреле 2024 года Исполнитель не подготовил внутреннюю финансовую отчетность в согласованной форме и в соответствии с инструкциями Заказчика. Предварительный отчет, предоставленный 6 мая 2024 года, содержал существенные ошибки и расхождения, что свидетельствует об отсутствии со стороны Исполнителя соответствующих проверочных процедур для обеспечения качества услуг.

В связи с этими нарушениями 13 мая 2024 года Заказчик направил Исполнителю уведомление о расторжении Договора.

Учитывая вышеизложенное, руководствуясь п. 4.5 Договора, мы возражаем против любых платежей по указанным счетам за услуги за периоды апрель, май и июнь 2024 года. Считаем возможным выставить счет только на фактические затраты, связанные с выполнением дополнительных услуг в апреле 2024 года, после письменного согласования сторонами в соответствии с п. 4.7.1 Договора.»

3.12. Письмом от 17 июня 2024 года (Приложение 5 к Исковому заявлению) Истец направил Ответчику ответ, в котором утверждал (в краткой форме), что счет за апрель 2024 года считается принятым, поскольку Ответчик не представил возражений в течение 5 дней с момента его представления, а также утверждал, что счета за май и июнь 2024 года подлежат оплате в соответствии с пунктом 2 статьи 685 Гражданского кодекса Республики Казахстан. Как указано в этом письме, Истец направил оригиналы счетов-фактур Ответчику 17 июня 2024 года.

3.13. 21 июня 2024 года компания Kinstellar, действующая от имени ответчика, направила истцу еще одно письмо с отказом от оплаты (приложение 11 к возражениям на иск).

3.14. Как указано в пункте 1 настоящего решения, Истец обратился с настоящим Иском в феврале 2025 года.

4. ЧАСТЬ 4: ТРЕБОВАНИЕ ИСТЦА В ОТНОШЕНИИ АПРЕЛЬСКОГО СЧЕТА-ФАКТУРЫ

- 4.1. По причинам, изложенным в этой части, я пришел к выводу, что Истец не имеет права на оплату со стороны Ответчика в сумме, указанной в апрельском счете.
- 4.2. Счет-фактура был направлен Ответчику 30 апреля 2024 года. Исходя из документов, которые я видел, Ответчик не заявил официальных возражений против счета, направленного 30 апреля 2024 года, в течение 5 дней после его получения 30 апреля 2024 года. Однако по причинам, изложенным ниже, я не согласен с доводом Истца о том, что это означает, что Ответчик лишен права оспаривать действительность счета в соответствии с пунктом 4.5 Договора и что заявленная в нем сумма стала подлежащей оплате.
- 4.3. Во-первых, я согласен с доводами Ответчика о том, что тот факт, что Ответчик не заявил возражений в течение 5 дней после 30 апреля 2024 года, не может означать, что апрельский счет считается принятым в соответствии с п. 4.5.1, в условиях, когда счет был направлен Ответчику до предоставления Истцом отчетов за соответствующий период. Я согласен с тем, что, исходя из здравого смысла, Заказчик должен иметь право рассмотреть услуги, оказанные Исполнителем, прежде чем он должен принять или опротестовать счет Исполнителя, и считаю, что пункты 3.4.3, 3.4.4, 4.4 и 4.5 Договора должны быть истолкованы и применены таким образом, чтобы обеспечить реализацию этого здравого смысла. Часть 5 Положения о договорах МФЦА предусматривает, что договор должен толковаться в соответствии с общим намерением сторон. Стороны не могли разумно предполагать, что Ответчик будет считаться принявшим полученный от Истца счет-фактуру, не возразив против него в течение 5 дней, в условиях, когда Ответчик не мог должным образом оценить наличие оснований для возражения.
- 4.4. Я также согласен с доводами Ответчика о том, что это соответствует ответу Ответчика на момент отправки ему счета 30 апреля 2024 года о том, что счет будет оплачен после принятия апрельского управленческого отчета, т.е. ответ Ответчика отражал очевидный момент, что от Ответчика нельзя было разумно ожидать принятия и оплаты (или возражения против) счета до получения соответствующего рабочего продукта.
- 4.5. Первоначальный вариант управленческого отчета был предоставлен истцом ответчику 5 или 6 мая 2024 года. В электронных письмах от 6 мая 2024 года Ответчик задал несколько вопросов относительно различных записей в счетах. Из этих электронных писем было очевидно, что Ответчик не был удовлетворен бухгалтерскими услугами, предоставленными Истцом за апрель 2024 года. В еще одном электронном письме, направленном Истцу 6 мая 2024 года, Ответчик настоятельно просил о встрече для обсуждения вопроса о расторжении Договора в связи с ненадлежащим качеством услуг и нарушением сроков. Я не считаю, что Ответчик может считаться принявшим счет при таких обстоятельствах, даже если он официально не задействовал процедуру возражения, предусмотренную пунктом 4.5.1. При всех обстоятельствах было очевидно, что Ответчик не принял и не согласился оплатить счет за апрель 2024 года, а возразил против него.
- 4.6. Поэтому я считаю, что согласно пункту 4.5.1 ответчик не лишен права оспаривать, является ли апрельский счет-фактура подлежащим оплате.

- 4.7. Я согласен с Ответчиком в том, что Истец имеет право на выплату оговоренной в Договоре ежемесячной платы только в том случае, если Истец действительно оказывает бухгалтерские услуги в соответствии с Договором. Пункт 1.1 Договора предусматривает, что: *«Заказчик поручает и обязуется оплатить оказанные Исполнителем услуги, а Исполнитель принимает на себя обязательство осуществить оказание Заказчику следующих услуг..»*. Согласованная ежемесячная плата подлежит уплате Ответчиком в счет оплаты услуг, оказанных Истцом в соответствии с его договорными обязательствами.
- 4.8. Электронные письма, приведенные в пункте 3.3 выше, являются убедительным *prima facie* доказательством того, что Истец не выполнил должным образом бухгалтерские услуги в соответствии со своими договорными обязательствами в апреле 2024 года. Кроме того, Истец не утверждал ни в современной переписке, ни в своей Исковой форме, ни в ответе на возражения Ответчика, что, вопреки утверждениям Ответчика, он надлежащим образом выполнил бухгалтерские услуги в апреле 2024 года.
- 4.9. На основании информации и документов, представленных суду, я прихожу к выводу, что Истец нарушил свои обязательства по пунктам 1.1 и 3.1 Договора по оказанию бухгалтерских услуг за апрель 2024 года. Таким образом, Истец не получил право на полную сумму ежемесячного вознаграждения, указанную в Приложении 1 к Договору, и счет за апрель 2024 года не подлежит оплате.
- 4.10. Кроме того, как указано выше, п. 5.1 Договора предусматривает ответственность сторон за неисполнение или ненадлежащее исполнение Договора в соответствии с настоящим законодательством МФЦА. В соответствии с Регламентом «О контрактах МФЦА», сторона имеет право требовать от другой стороны возмещения убытков за неисполнение обязательств, которое, согласно разделу 77, включает в себя некачественное исполнение и просрочку исполнения⁴.
- 4.11. Даже если бы, вопреки моим выводам, изложенным выше, апрельский счет-фактура стал бы подлежащим оплате, по моему мнению, Ответчик имел бы право на возмещение Истцом убытков, понесенных в результате того, что Истец не смог надлежащим образом оказать бухгалтерские услуги в соответствии с Договором.
- 4.12. В своих возражениях Ответчик утверждает, что привлек KPMG для оказания дополнительных бухгалтерских услуг в апреле, мае и июне 2024 года, и Ответчик предоставил копию счета, выставленного KPMG, который свидетельствует о том, что KPMG оказывала Ответчику бухгалтерские услуги в течение этих месяцев.
- 4.13. В моем решении, неспособность Истца надлежащим образом предоставить бухгалтерские услуги в соответствии с Соглашением на апрель 2024 года явилась причиной того, что

⁴ Пункт 5.7 Соглашения также предусматривает, что сторона, признанная виновной, должна возместить другой стороне убытки, которые являются прямым следствием такого нарушения. Однако после слова, которое переводится как «убытки», в скобках стоят слова, которые переводятся как «штрафы» и «неустойки», и представляется, что в п. 5.7 речь может идти о «неустойке», которая является определенным понятием в соответствии с Гражданским кодексом.

Ответчик привлек KPMG для предоставления этих дополнительных услуг, и поэтому суммы, выплаченные KPMG, подлежат возмещению в качестве убытков за неисполнение Истцом. Согласно секции 91 Регламента МФЦА «О контрактах», Ответчик будет иметь право зачесть эти убытки в счет сумм, причитающихся Истцу. Общая сумма, выплаченная Ответчиком KPMG, превышает сумму, указанную Истцом в счетах за апрель, май и июнь 2024 года.

- 4.14. По причинам, изложенным выше, я считаю, что истцу не причитается никаких сумм по апрельскому счету-фактуре.

5. ЧАСТЬ 5: ТРЕБОВАНИЕ ИСТЦА ОТНОШЕНИИ СЧЕТОВ-ФАКТУР ЗА МАЙ И ИЮНЬ

- 5.1. Ответчик, несомненно, представил возражения по счетам за май и июнь в течение 5 дней с момента их получения: счета были направлены ответчику 10 июня 2024 года (см. пункт 3.11 выше), а ответчик представил возражения по ним 12 июня 2024 года.
- 5.2. Соответственно, эти счета не считаются принятыми Ответчиком в соответствии с разделом 4.5.1 Соглашения.
- 5.3. По мнению суда, изложенному в пунктах 3.5-3.8 выше, Истец фактически не оказывал бухгалтерские услуги в мае и июне 2024 года.
- 5.4. В предыдущей корреспонденции между сторонами Истец ссылался на пункт 2 статьи 685 Гражданского кодекса Республики Казахстан («Гражданский кодекс»), утверждая, что оплата все же должна быть произведена в полном объеме. Однако в своей Исковой форме Истец ссылается на Регламент «О контракте» МФЦА и не утверждает, что Гражданский кодекс применим; соответственно, в настоящем Решении не рассматривается статья 685 Гражданского кодекса.
- 5.5. В пункте 8 своей Исковой формы Истец ссылается на раздел 83 Регламент «О контракте» МФЦА, в котором говорится следующее:

«В соответствии с разделом 83 Регламент «О контракте» МФЦА № 3 от 2017 года (Исполнение денежного обязательства), если сторона, которая обязана выплатить деньги, не делает этого, другая сторона может потребовать выплаты, несмотря на раздел 82».

- 5.6. Я не считаю, что раздел 83 Регламент «О контрактах» МФЦА имеет какое-либо значение. Раздел 82 озаглавлен «Форс-мажор» и предусматривает (вкратце), что, за исключением простого обязательства по оплате, неисполнение обязательств стороной оправдывается, если эта сторона докажет, что неисполнение было вызвано препятствиями, не зависящими от нее. Раздел 83, озаглавленный «Исполнение денежного обязательства», предусматривает, что если сторона, обязанная уплатить деньги, не делает этого, другая сторона может потребовать уплаты, несмотря на раздел 82. По моему мнению, смысл этих положений заключается в том, что препятствие, не зависящее от стороны, не оправдывает неуплату денег, даже если оно оправдывает неисполнение какого-либо другого договорного обязательства. Таким образом, эти положения не имеют отношения к

настоящему спору и не поддерживают требование Истца об оплате счетов за май и июнь 2024 года.

- 5.7. Учитывая, что Истец не оказывал Ответчику бухгалтерские услуги за май и июнь 2024 года в соответствии с Договором, Истец не имеет права на оплату услуг, которые он не оказывал. Поэтому я считаю, что счета за май и июнь 2024 года не стали подлежащими оплате.
- 5.8. Более того, даже если бы, вопреки этому выводу, счета за май и июнь стали бы подлежащими оплате, по моему мнению, Ответчик имел бы право на возмещение убытков, понесенных Истцом в результате нарушения Истцом условий Соглашения, выразившегося в непредоставлении надлежащих бухгалтерских услуг. Как уже говорилось в пунктах 4.12 и 4.13 выше, Ответчик привлек KPMG для оказания бухгалтерских услуг в мае и июне 2024 года. По моему мнению, непредоставление Истцом надлежащих бухгалтерских услуг явилось непосредственной причиной привлечения Ответчиком KPMG, и поэтому Ответчик имеет право потребовать от Истца суммы, выставленные KPMG в качестве убытков, и зачесть эти убытки в счет сумм, причитающихся по счетам-фактурам за май и июнь 2024 года.
- 5.9. По причинам, изложенным выше, я считаю, что Истцу не причитается никаких сумм по счетам за май и июнь.

6. ЧАСТЬ 6: РАСХОДЫ

6.1. Правило 26.9 Суда МФЦА предусматривает, что Суд Мелких Тяжб не может приказать стороне мелкой тяжбы сделать оплату суммы другой стороне в отношении издержек, сборов и расходов другой стороны, в том числе связанных с апелляцией, за исключением такой части любых судебных расходов, выплачиваемых другой стороной, которую СМТ может считать целесообразной, а также таких дополнительных расходов, которые СМТ может оценить по сводной процедуре и порядку, и которые должны быть оплачены стороной, которая вела себя необоснованно.

6.2. Я не считаю, что в данном случае уместен приказ о расходах.

7. ЧАСТЬ 7: ЗАКЛЮЧЕНИЕ

7.1. По причинам, изложенным выше, исковое заявление Истца отклоняется, при этом решение о расходах не принимается.

Принято судом,

Джозефин Хиггз КС,
Судья, Суд мелких тяжб

Представительство:

Истец был представлен Баймышевым Арманом Назымбекұлы

Ответчик был представлен Рауаном Дайрбековым, юридическая фирма Redbrick.